

**Transliteration and Literal Translation of Pir Hasan Kabirdin's Anant Akhado  
Verses For Day 5**

- Âshâji sarâg marat paiyâraj sarvê  
sirba(n)dh huva sir bhârjji  
ki**di** mak**di** sarvê kuch âviyâ  
târê bhâr huvâ sir bhâri  
Hari ana(n)t
- Oh Lord The weight of the heavens, earth and the underground  
made the Turban heavy on the head  
Even the (souls of the) ants and insects were present (on the turban)  
as a result the weight became heavy on the head  
Hari You are eternal..... 51
- Âshâji têrê a(n)tko a(n)t tu(n)hij jâ**nê**  
hamthi bhâr uthâyo nav jâyaji  
tamku hamku jê jiv jâ**nê**  
tê sârvê ana(n)t lakhâyê  
Hari ana(n)t
- Oh Lord You can only fathom the limit of your limit  
The (eternal) burden cannot be lifted by me  
Whichever souls recognise you and me  
have all attained eternity (or are part of the countless  
souls under our protection)  
Hari You are eternal..... 52
- Âshâji araj vinanti am tani sa(m)bhâr**o**  
kariyê yê faryâdji  
amê gunêhgâr ba(n)dâ têtâ  
tamê chho din dayâ**r**  
Hari ana(n)t
- Oh Lord Listen to my (our) requests and supplication  
I (we) make a complaint  
I am (we are) sinners and also your created beings  
You are the Mercy of religion  
Hari You are eternal..... 53
- Âshâji châr jugnâ jiv**dâ** maliyâ  
ane maliyâ chhê bahu gunêgârjji  
chhêlo akhâ**do** kaljugmâ(n)hê  
sohi pâp hamthi u**th**âyô nav jâyaji  
Hari ana(n)t
- Oh Lord The souls of four yugas (eras) have met  
and those who have met are very sinful  
The last gathering is in the present era  
The burden of sins by the souls of the present era  
cannot be lifted by me  
Hari You are eternal..... 54

Âshâji	kaljugmâ(n)hê agor papaj vartiyâ ku <b>dêku</b> d likhâyâji satko mârag koi nav jânê sarvêi asat kahêvâyê Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the present era dreadful sins have spread they are evil upon evil Nobody knows the Right Path and everybody is regarded as untrue Hari You are eternal.....	55
Âshâji	hamku(n) tamku(n) jê jiv jânê anê pirshâh jâp japshêji sohi jiv <b>anat</b> mâ(n)hê likhâyâ avar so murkhê janam gamâyâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	Any soul who knows me and You and meditates upon the word Pir Shah It is this soul which will be recognised in the salvation of the unlimited souls All others have foolishly wasted their birth Hari You are eternal.....	56
Âshâji	pâ(n)ch sât nav bâraj chhutâ <b>anat</b> rahyo tyâ(n) <b>thâ</b> loji sirba(n)dh bândhi <b>anat</b> <b>uthâ</b> yâ so bhâr hamthi <b>uthâ</b> yô nav jâyê Hari ana(n)t	
Oh Lord	Five, seven, nine, twelve souls have been liberated Where there is eternity (the evil) is rendered useless By folding the turban, He lifted the eternal burden And it was the burden which could not be lifted by me Hari You are eternal.....	57
Âshâji	kêtâ kalap nê kêtâ jug tis mâ(n)hê gur tu(n)hi huâji <b>anat</b> no gur tê tamnê jân <u>u</u> (n) sohi âj tamnê pichân <u>u</u> (n) Hari ana(n)t	
Oh Lord	In how many kalaps and how many jugas have you been the Guide (teacher, liberator) I know you as the Guide of the unlimited souls It is the same entity that I recognise You as today Hari You are eternal.....	58

- Âshâji Hasan âl Husêni âyâ  
sohi Hasanshâh jânoji  
Pir Hasan Kabirdin nâm pichhâno  
âl Imam parivâr  
Hari ana(n)t
- Oh Lord The decendant of Hazarat Hassan and Imam Husein  
is indeed Hassan Shah  
Recognise the name of Pir Hasan Kabirdin  
as the progeny of the Imam  
Hari You are eternal..... 59
- Âshâji dai âshish kari mahêrbâni  
Pir Sadardin châyâji  
sarag bhama<sup>nm</sup>(n)hê vâsâ kinâ  
to bâr karod<sup>d</sup> jiv sâthê  
Hari ana(n)t
- Oh Lord Having given his blessings graciously  
Pir Sadardin passed away  
In the two heavens (physical and spiritual)  
he established his abode  
and together with twelve crore souls  
Hari You are eternal..... 60
- Âshâji Sri Islâmshâh mahêraj kidhi  
hâ<sup>thi</sup>nu(n) dainê ugâryâji  
amnê tamnê jê jiv jânê  
sohi jiv am ghêr âvé  
Hari ana(n)t
- Oh Lord Sri Islam Shah bestowed His mercy  
and graciously saved the souls by His heavenly hand  
Whichever soul knows Him and me (us)  
will indeed be the soul that will come to my (our) place  
Hari You are eternal..... 61
- Âshâji kol karâr gurjisu(n) kidhâ  
anê kidhâ tê hâthoi hâth  
yâ(n) thaki gurji âp sadhâryâ  
âvyâ tê narnê pâs  
Hari ana(n)t
- Oh Lord The Guide (Pir Sadardin) made an agreement of promise  
and did it by His hand (personally)  
From there the Guide left  
and came to Nar (Shri Islam Shah)'s presence  
Hari You are eternal..... 62